

WPŁYW JĘZYKA ANGIELSKIEGO NA JĘZYK MŁODZIEŻOWY

JULIA WOLAK



- Zrobiłem faila
- Ten film to totalny cringe
- Nie mam vibe'u

ENGLISH LANGUAGE - A TICKET TO THE GLOBAL WORLD

English has an increasing impact on the lives of young people – not only at school or work, but above all in everyday communication. In conversations between peers, you can notice an increasing number of English phrases and neologisms.





- Język globalny (lingua franca)
- Media społecznościowe, gry, filmy, muzyka
- Powszechne nauczanie w szkołach
- Popkultura promuje angielski

FROM CLASSROOM TO CHATROOM - WHY DOES ENGLISH RULE?

Young people want to be part of global trends and consciously use English to sound "up to date" and "trendy". Social media, games, films and series are mostly created in English.



PONGLISH IN ACTION

Ponglish involves
freely weaving
English words or
phrases into
Polish sentences

ADVANTAGES OF PONGLISH

A natural way of learning English

Expressing emotions that are missing in Polish

Building a common identity in the peer group

FEATURES OF PONGLISH

Polonized English words
Mixing syntax, e.g. "it
doesn't make sense at all"
Emotional inserts: OMG,
whatever, seriously

PONGLISH IN ACTION - AS TODAY'S YOUTH SAY

fail– niepowodzenie
“Zrobiłem totalnego faila na klasówce”

chill– relaksować się
“Ale dzisiaj mam chill”

vibe– klimat, atmosfera,
nastroj
“Nie mam dziś vibe’u na
naukę”

fake– sztuczne,
nieszczere
“Ona jest strasznie fake”

cringe– coś żenującego,
wstydliwego
“Ten mem to cringe”

like– polubić coś
“Widziałeś ile mam
like’ów pod tym
postem?”

I SPEAK POLISH BUT IT SOUNDS LIKE FROM TIKTOK

random-
przypadkowy, dziwny

outfit- stylizacja,
ubranie

savage- bezlitosny,
ostry, bez skrupułów

glow up- przemiana
na lepsze

trash- coś słabego,
nie wartego uwagi

sorry not sorry-
udawane przeprosiny

LANGUAGE MIX - HOW ENGLISH SETTLED INTO OUR SENTENCES

Young people often do not wonder whether a given word has a Polish equivalent – they use what they know from the Internet.

BYŁO TOTALNIE CRINGE, SERIO NIE DAŁO SIĘ TEGO OGLĄDAĆ

To było żenujące, naprawdę nie dało się tego oglądać.

ON TO TAKI RANDOM TYP, NIKT NIE WIE SKĄD SIĘ WZIAŁ

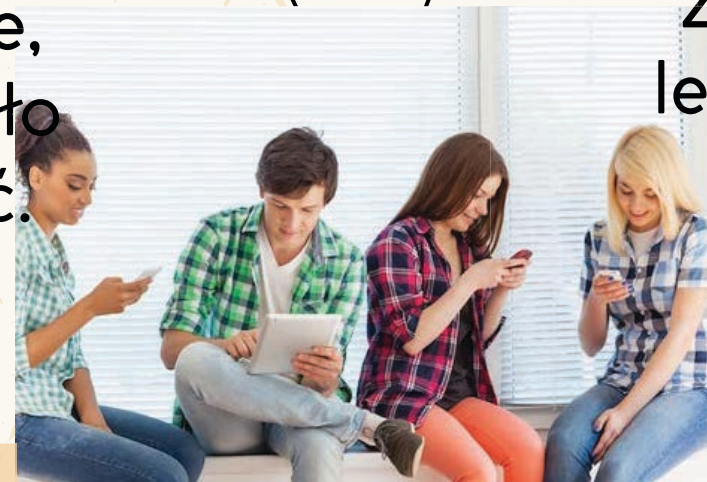
To przypadkowy chłopak, nikt nie wie, skąd się wziął.

ZROBIŁAM GLOW UP OD ZESZŁEGO ROKU, CO NIE?

Zmieniłam się na lepsze od zeszłego roku.

DOSTAŁEM SPAM OD NIEJ, SAME SNAPY I ZERO SENSU

Dostałem mnóstwo wiadomości od niej – bez sensu.



WHY YOUNG PEOPLE WEAVE ENGLISH WORDS ?

- The desire to be up to date, modern
- Influence of memes, movies, music, games
- English often conveys emotions better
- Abbreviations are shorter and more expressive - building a common identity
"Everyone says so"

ADVANTAGES OF THE PHENOMENON

- better knowledge of English vocabulary
- natural language learning through contact
- linguistic creativity
- better understanding of English-speaking culture
- greater freedom to express emotions



RISKS AND SIDE EFFECTS

- impoverishment of Polish vocabulary
- difficulty formulating correct sentences in Polish
- barrier for older people or people outside the youth environment
- consolidation of incorrect forms



BIBLIOGRAFIA

- Tiktok, Instagram- analiza trendów językowych wśród młodzieży (2020-2025)
- Markowski A. (2006). "Kultura języka polskiego. Teoria. Zagadnienia leksykalne." PWN
- Obserwatorium Językowe UW. "Nowe słowa i zwroty używane przez młodzież"

